

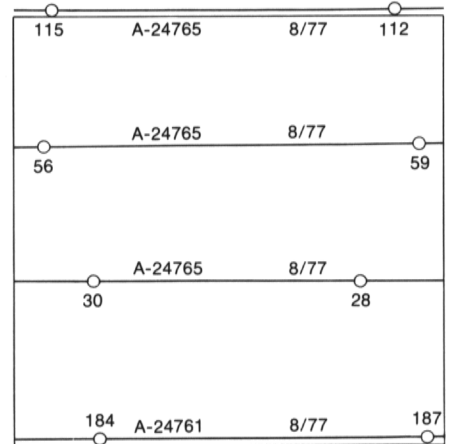
Military users, refer to this map as:	SERIES A 701	SÉRIE
Référence de cette carte pour usage militaire:	MAP 116-I/6	CARTE
	EDITION 1 MCE	ÉDITION

### LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CAIL TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE: SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS, ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE: BARN		MAISON; GRANGE
CHURCH: SCHOOL		ÉGLISE; ÉCOLE
POST OFFICE		BUREAU DE POSTE
TOWER: FIRE, RADIO		TOUR; FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS		PUITS; PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER		RÉSERVOIR; PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSFERT D'ÉNERGIE
MINE		MINE
CUTTING, EMBANKMENT		DÉBLAI; BLAI
GRAVEL PIT		CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, COUNTRY BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED		CON DE CANTON (A.T.C.) ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC CÔTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER		POINT COTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE: INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE: IMPRÉCIS
DIRECTION OF FLOW		DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS		LAC; LAC INTERMITTENT; ÉTANG
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH: SWAMP (WOODED)		MARAIS; BOISE MARÉCAUXEUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHE AVEC CHEMEAUX
STRING BOG		FONDIÈRE À FILAMENTS
TUNDRA: LAKES IN TUNDRA, POLYGONS		TOUNDRAS: LACS EN TOUNDRAS, POLYGONES DE TOUNDRAS
RAPIDS: FALLS: RAPIDS		RAPIDES; CHUTES: RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU
ROCKS		ROCHES
DAM		BARRAGE
WHARF		QUAI
DITCH		FOSSÉ
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER		POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER		ESKER
SAND, SAND DUNES		SABLE, DUNES DE SABLE
PALSA BOG		FONDIÈRE DE PALAIS
WOODED AREA, FOREST		SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA		ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

## MÉTRIC/MÉTRIQUE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE  
COMPILATION RESTITUTION



<p>GRID ZONE DESIGNATION: DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:</p> <p>8W</p>	<p>100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m</p>
--	---

EXEMPLE DE METHODE USED  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYÉE  
POUR FIXER DES REPERES A 100 METRES PRÈS

The plot shows a series of data points (dots) clustered around a central value of approximately 98.5 on the vertical axis and 0.7 on the horizontal axis. The vertical axis is labeled with values 97, 98, and 99. The horizontal axis is labeled with values 0.6, 0.7, and 0.8. The data points are concentrated in a small region, indicating a specific reference point.

REFERENCE POINT	CHURCH - ÉGLISE	(as above)
POINT DE REPÈRE		(ci-dessus)

<p>EASTING: Read number on grid line immediately to left of point:</p> <p>ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère:</p> <p>Estimate tenths of a square from this line eastward to point:</p> <p>Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:</p>	<p>97</p> <p>5</p> <p>975</p>
--	-------------------------------

**NORTHING:** Read number on grid line immediately below point:  
**ORDONNÉE:** Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère: 98

Estimate tenths of a square from this line northward to point:  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: 4

GRID REFERENCE:	984
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE:	975984
Nearest similar grid reference 100 000 metres (about 63 miles) La référence similaire la plus proche est à 100 000 mètres (environ 63	

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 8  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

GRID NORTH is 2°04' (37 mils) WEST of TRUE NORTH  
or centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1982 est à 37°18' (6°)  
à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 5.9'

INSPECTION OF THIS MAP USING 1984  
REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDRO-  
LOGIC FEATURES.

UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AÉROPHOTOGRAPHIQUE SATELLITE DE 1984 N'A MONTRÉ AUCUN ÉLÉMENT HYDROLOGIQUE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROLOGIQUES RAPPORTÉS (CONSTRUCTION

SAMUELSON HILL

116-1/6

EDITION :



Energy, Mines and  
Resources Canada      Énergie, Mines et  
Ressources Canada

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA. PUBLISHED IN 1982.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1982. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**  
**CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES**

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

SAMUELSON HILL  
YUKON TERRITORY

Scale 1:50 000 Échelle

The diagram consists of three horizontal number lines, each with a scale bar above it. The top line is labeled 'Miles' and has major tick marks at 0, 1, 2, and 3. The middle line is labeled 'Metres' and has major tick marks at 0, 1000, 2000, 3000, and 4000. The bottom line is labeled 'Yards' and has major tick marks at 0, 1000, 2000, 3000, and 4000. Each line has a corresponding scale bar with tick marks at the same intervals as the number line.

### ALTITUDES EN MÈTRES

**ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES**

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1922  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU  
ET L'ALTITUDE EXACTE DES REPERES DE NIVELLEMENT  
EN ECRIVANT AUX LEVES GEODESIQUES, DIRECTION DES  
LEVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-  
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS

© 1982. SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA.  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

**CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS**  
**ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES**

The image shows a conversion scale for elevations. It consists of two horizontal lines with tick marks. The top line is labeled 'Metres' at both ends and has major tick marks at 30, 100, and 200, with minor tick marks every 10 units. The bottom line is labeled 'Feet' at both ends and has major tick marks at 100, 300, 500, 700, 900, and 1000, with minor tick marks every 100 units. The scales are aligned such that 30 metres corresponds to 100 feet, 100 metres to 300 feet, and 200 metres to 600 feet.

Metres	Feet
30	100
100	300
200	600

# PROVISIONAL PRINT

# IMPRESSION PROVISOIRE

ELEVATO  
WRITING  
MAPPING